



**LA ESQUELLA
DE LA
TORRATXA**

PERIÓDICH SATÍRICH
HUMORÍSTICH, ILUSTRAT Y LITERARI
DONARÀ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

10 céntims cada número per tot Espanya.

Números atrassats 20 céntims

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ
LLIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20
BARCELONA

PREU DE SUSCRIPCIÓ
Fora de Barcelona, cada trimestre Espanya, 3 pessetas
Extranger, 5.

ELS QUE NO HI VAREN FALTAR



—Veyám, anemhi: potser cobrarém.



POBRES Y BENEFICENCIA

No recordo qui es que va dir: «Mientras hi haja richs hi haurá pobres.» Donguin á n' aquest aforisme l' intenció que vulguin, y trobarán en tots els cassos que tanca un gran fons de veritat. El desequilibri social se manifesta ab l' existencia de algúns que tenen més de lo que necessitan y ab la de moltíssims que careixen de lo més indispensable. La riquesa de una ciutat—ahont no hi estigui ben organisada la beneficencia—se revela ab la molta abundancia de pobres que postulan per la vía pública. Aquest es el cas de Barcelona. Aquí la beneficencia está completament desorganizada: la ciutat es rica, els seus habitants tenen fama de generosos, y 'ls pobres, naturalment, hi acuden de tots cantóns, com las moscas de la faula «á un panal de rica miel.»

No tots els que pidolan ho son de pobres: entre ells s' hi contan gran número de viciosos, y altres que fan de la mendicitat una productiva industria. Ab sols anar enumerant algunas de las artimanyas de que's valen per' excitar la compassió dels transeunts, podríam escriure una crónica en extrém divertida. Mancos falsificats, coixos de conveniencia, cegos de vista llarga y sorts muts que senten el vol de una mosca y quan vé 'l cas garlan per setze, abundan com la herba en un camp sense conreu.

També hi ha pobres richs. Exemple, la dona del altre dia que portava á sobre paper cotisable per valor de algunas mils pessetas, ab el cupó de primer d' any tallat.

N' hi ha així mateix de possehits de una avaricia que ratlla en inverossímil. Al Alberch del Parch fa ja algún temps varen portarhi un home que havia sigut recullit del carrer, extenuat, cadavérich. A copia de tassas de caldo y copetas de vi ranci 'l retornaren; mes quan, ja refet, tractaren de donarli un bany, s' hi resistí com un diable, y no per horror á l' ayqua, sino per por de que li descubrisseren tres bitllets de cent pessetas que portava amagats á la pitrrera. ¡Y aquell home s' estava morint de fam!

¿Volen un altre cas bonich y com l' anterior rigurosament històrich? Sortí de no recordo quina iglesia un senyor, y entre las mendicaires estacionadas en l' atrí, s' fixá en una que tenia una criatura á la falda y que anava pobrissimamente vestida, lo mateix que l' infant, y trobá que se semblava á la dida de casa 'l seu germá, una de las familias més acomodadas de Barcelona. Se la mirá fit á fit y ella s' torná tota roja: l' interrogá, y en efecte, era ella en persona. Una vegada descuberta l' embrolla, ho explicá tot: cada matí, ab l' excusa de treure á passeig al nen, s' anava á disfressar de pobra y acudía á captar á la porta de la iglesia, y 'ls céntims que recullíá se 'ls anava á gastar en vi, la poca pena. Aquell nen que ab el temps serà hereu de una gran fortuna, podrá dir que quan mamava demanava caritat.

* *

Naturalment que no tots els pobres que pidolan pertanyen á n' aquesta categoría: n' hi ha de veritablement necessitats, dignes de compassió. ¿Qué menos pot fer l' home que careix fins de aliment, que demanarlo? ¿Preferirían, per ventura, qu' en lloch d' extender la mà fes corre l' ungla?

—Pero—s' diu—aquest aixam de captaires que 'us traban els passos y per tot arreu vos amohinan,

son pera Barcelona una gran vergonya. Precisa netjar els carrers de aquesta plaga.

Está bé. Reconech que la neteja dels carrers es de tot punt indispensable. Pero ¿qué se n' ha de fer dels pobres? ¿Tractarlos com las escombraries? ¿Tirarlos al fener? ¡Aixó sí que seria indigne d' una ciutat civilizada! ¡Aixó sí que seria un padró d' inhumanitat!

La mendicitat no s' extingeix ab midas coercitives més ó menys duras, sino socorrent al necessitat, y sempre ab coneixement de causa. Quan una autoritat se proposa extingir la recullintlos y res més, fá la feyna d' en Jafá. Es com si volgués arreplegar ayqua ab un garbell. Els detinguts, al recobrar la llibertat, tornan á captar. Y resulta sempre que primer se cansan las autoritats que 'ls pobres.

Sense la previa confecció de un padró d' indigents vehins de Barcelona, que rebin ab regularitat els ausilis de l' Assistencia pública, y sense un alberch aproposit per' aposentarhi als mendicants forasters el temps necessari per' enviarlos als respectius pobles de sa naturalesa, no hi ha medi humà ni decorós de suprimir la mendicitat ab tots els seus vícis y repugnancies.

La mendicitat quedará definitivament suprimida el dia que las autoritats puguen dirli al veïnat de Barcelona: —Els pobres son degudament atesos en las seves necessitats.

Llavoras se podrà publicar un bando, qu' en lloch de dir: «Queda prohibit postular pels carrers», digui: «Queda prohibit terminantment fer almoyna en la vía pública.»

* *

Naturalment que la organització de l' Assistencia pública es una empresa bastant difícil en aquesta terra clàssica del desordre y del individualisme exagerat, ahont sembla que tot estigui atés y tot està per atendre; ahont pera lograr l' ingrés en un establimet benèfich se necessitan recomenacions poderoses, fentse de vegadas més difícil lograrho que la obtenció de un empleo; ahont, en fi, tot se desnaturalisa.

Aixís l' Alberch del Parch, creat ja fa molts anys ab miras á la extinció de la mendicitat, conté un número considerable d' estancies permanents, que impossibilitan que la trobin els pobres transeunts dedicats á postular: es com una sala d' espera pera entrar en altres alberchs y fins en el Manicomi; pero sol succehir que molts dels infelissos, tot esperant, s' hi moren.

Lo mateix succehirá si's porta endavant el projecte iniciat ara en l' Ajuntament de reformar als alcoholichs y als noys abandonats. Se creará, si á la fi's crea, per un objecte y servirà per un altre molt distint. ¡Oh, y els senyors regidors que no'n saben poch ni gayre de desnaturalizar totes las coses en que posan las seves mans pecadoras!

Ab gran simpatia m' he enterat del projecte del jove periodista Max Bembo. La institució qu' ell ha imaginat, veritablement moderna, es una inspiració de un home de talent y de cor. ¡Y ab quina efusió més conmovedora la defensa y la propagal! ¡Y cóm la sent la *Escola dels desamparats per la educació dels pobrets de la Ciutat!* ¡Y cóm la penetra la qu' ell ne diu *Filosofia de la miseria!* ¡Y cóm voldría donarlos-hi als pobres alguna cosa superior á la freda assistència material, com es: l' alegria de l' ànima, la redempció de la vida entera, operada per la educació y el carinyol! ¡Y qué ben concebut el complement de la *Escola transformadora dels infants*, ab els *Camps de treball* destinats als adults, camps sanitarios de plena y definitiva regeneració!

En Max-Bembo, al parlarme dels seus plans en termes de un altruisme viu y vibrant, me guanyá 'l

ELS TRES TOMS



Avans se feyan ab matxos,
enguany ja s' han fet ab vacas.

¡Y encare després dirán
que aquest país no adelanta!

cor. Si Barcelona 'l pogués sentir com vaig sentirlo jo, estich segur que l' ajudaria sense regatejarli els medis, ja que al cap de vall els resultats produuiríen honra y benefici á la comunitat barcelonina, honra pel bé realisat, beneficis per la disminució de la criminalitat.

El pensament del jove periodista no es la resolució completa de un problema tan complejo com el de la miseria; pero ho es sí la de un dels seus aspectes potser més fonamental.

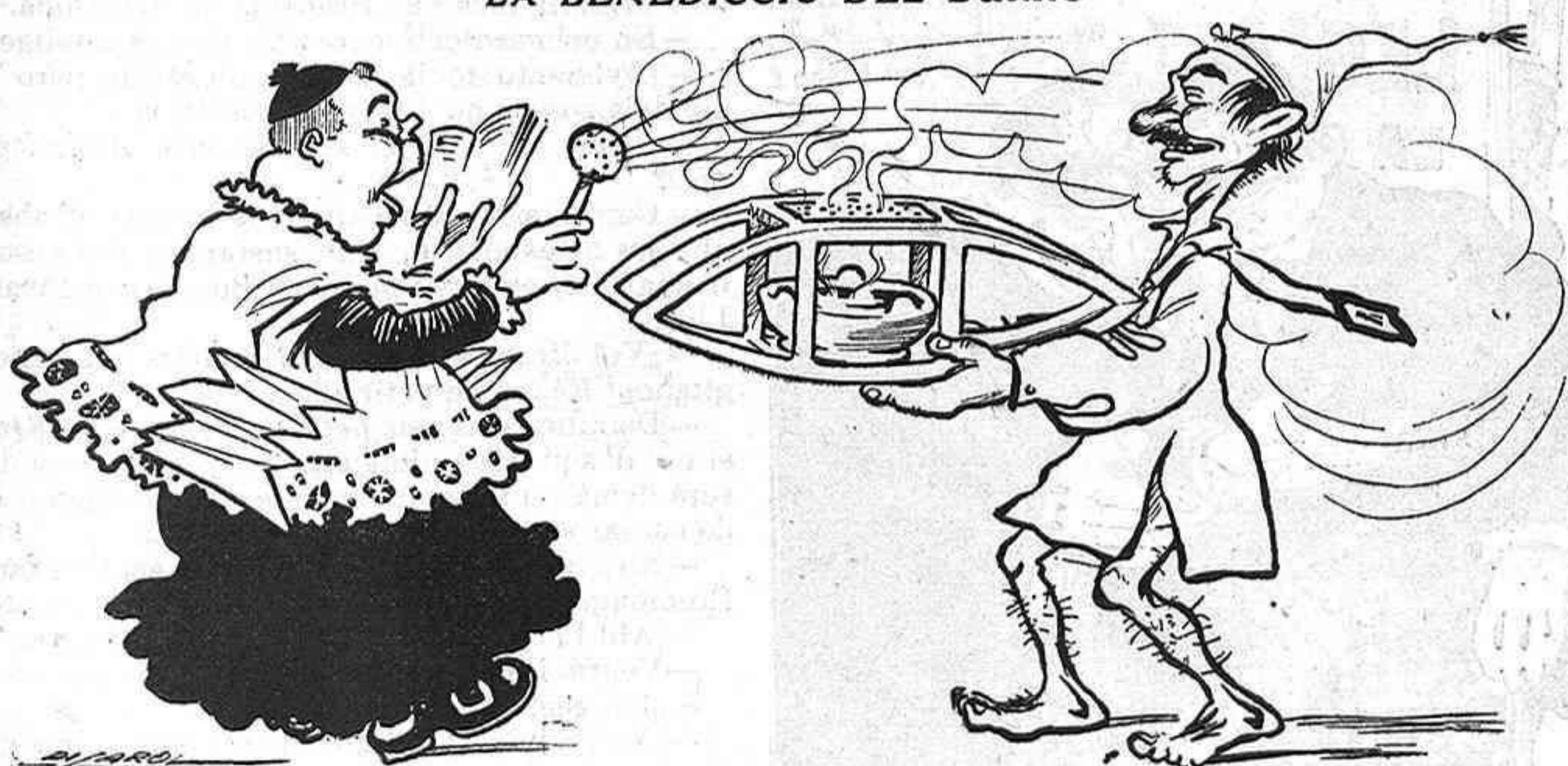
P. DEL O.

UNA PROTESTA

Els carrers y la lluna

Certa nit, que 's reuniren els carrers foscos y estrets que forman, de Barcelona, el descuydat casco vell, un, d' entre tots, molt xerrayre, s' explicava com segueix:
—Sabent, noys, las lluminarias que te l' ample y llarch passeig

LA BENEDICCIÓ DEL BURRO



—¡Amén!

—¿Ja está benedit?

—Sí; ja se 'l pot ficá al llit.

qu'encare que 's diu de *Gracia*
ben poca á mí me 'n ha fet...
Vejent que, de llum, nosaltres
no 'n tenim, ni per remey,
y estém talment á las foscas...
comprendent que no pot ser
que 'l tal passeig tot s'ho emporti
y nosaltres dejuném,
opino qu' hem d' ajuntarnos
y, encare que siguém vells,
fer constar nostra protesta
que per 'xó, com ell, p'reguém.
—Molt ben dit, noy, y depressa,—
digué 'l de més apropi seu.—
Volém els llums que 'ns pertocan;
volém els que son de lley...
De prompte, s'ou una rialla,
y, alsant el cap els carrers,
vegeren qu' era... [la lluna]
que 's mofava de tots ells.

—¿De qué rius?—van preguntarli.
—De la gracia que m' heu fet
al veure de la manera
qu' esteu perdent tots el temps;

AL PASSEIG DE GRACIA



—¿Per qué han tornat á tancarlos aquests fanals?
—Creo que ha sido en vista del éxito.

me 'n rich d' aquesta protesta
que inútilment intenteu.
—No veyeu que si 'us posavan
un parell de fanals més
se 'us veuría la bruticia
de que tots n' esteu prou plens
y hauríau de netejarvos?...
—Cóm ho farian, després,
els gats, els gossos, las ratas,
si no trobaven, á trets,
els pilots d' escombrarías
de que 's mantenen?... Digueu?
Que teniu rahó, ja 'm consta,
pero, noys, no 'n treureu res;
val més qu' aneu á *retiro*
emportantvos mon consell:
Si alguna nit despertavau
y 'us vejessiu tots ben plens
d' una llum clara y potenta,
gireu ells ulls vers al cel,
mireume á mí, sens recansa,
y digueuvs, mutuament:
—«Tornemse'n, noys, cap al llit
qu' es la lluna.»

Aixís digué
l' astre nocturn, amagantse
darrera d' uns nuvolets,
á temps que l' orador deya:
—Te molta rahó... [pleguém!]

MANEL NOEL

UN CASSADOR

—Bonas tardes... Un amich, qu' també es del gremi, m' ha dit que aquí podríà provehirme de tot.

—Del gremi... ¿De quín gremi's tracta?

—Del noble gremi de cassadors... ¿Que no se 'm coneix ab l' aspecte?

—Si vol que li digui la veritat, ab aixó dels aspectes no hi he sigut mai gayre fort. Persona entra de vegadas á la botiga, que'm penso que qui sab el gasto que fará, y total vé á preguntarme si al segon pis d' aquesta casa s'hi está una senyora que fa un' aygua que cura els enfits.

—Pues *nada*, lo que jo desitjo es aixó: procurarme tot lo necessari pera sortir de cassa un dia d' aquests.

—Perfectament... Vosté dirá. Cabalment ha entrat en l' armeria més ben assortida de Barcelona.

—En primer lloch, necessito un gos inteligent.

—Ay! Sento molt no poderlo servir, pero 'l rençó dels gossos no 'l toquém nosaltres...

—Cóm! ¿No diu el seu lletrero: *Artículos para caza?*

—Cert que sí; pero tingui la bondat d' observar que *gos* no es article, sino sustantiu. Per gossos ha d' anar més avall: al plá de la Boquería ó davant del Liceo...

—¿Vol dir aquells gossets menuts que venen els gitans? Es massa petit allò...

—Deixiho corre: els petits se fan grans. ¡Qui sab si un d' aquests animalets, avuy mansos y débiles, será demà un *setter* invencible ó un perdiguer capás de cassar sense necessitat d' escopeta!

—No diré que no, pero jo no puch esperarme tant. Diumenge que vé penso llansarme ja á la montanya.

—¡Ah! Llavors no hi ha que perdre temps...

—Veuará; interimament, pósim un boossal.

—¿Pel gos?

—Naturalment! Pel gos que, sigui com sigui, ja comprat, ja deixat per un amich, haurá d' acompañarme en la excursió.

—¿Li agrada aquést?

—Tant se val! Com que no soch jo el qui ha de posarse'l...

MUDANT DE CASA



Els estudiants de Medicina, trasladantse del vell al nou Hospital, el dia de la inauguració de les classes.

—¿Qué més?
—Un sarró.
—Veji, aquí n'hi ha un bon mostruari. Trihi el que més li convingui. ¿Aquést potser?
—¡Massa petit!... ¿Qué hi cab aquí, total? Una dotzena de perdius, una llebra, quatre ó sis cunillots... Jo vull un sarró de confiansa, gran, ample, que ja á las primeras de cambi no 'm resulti insuficient...
—Llavoras, cap com aquést. Es igual al que usava müssiu Gerard.
—¿Qué cassava aquest müssiu?
—Lleons; y si se li posava á tret, algun elefant, algun hipopótam... ¿No ha llegit la seva historia?
—No, pero procuraré llegirla. Sisquera per veure com s'ho arreglava pera ficarse un elefant al sarró.
—¿Qué més necessita?
—La indispensable botelleta pera la beguda...
—M'agrada perque es previsor. Un traguet d'ay guardent de tant en tant, es lo que més anima al cassador de rassa. ¿La vol gran també?
—¿La botelleta? Sí; pero no tant com el sarró...
—No faltaría més! Ab aquesta de quart de litro 'n té de sobra.
—Bueno: ara municións.
—Cápsulas vol dir. ¿De quin calibre?
—Oh! Al gust de vosté. Tant m' es un calibre com un altre.
—¿Quinas ha gastat fins ara?
—Gevelot, de sis milímetres.
—Pero aixó son cápsulas d' escopeta de saló...
—No, senyor; de terrat. Cada diumenge, després de dinar, me n'hi pujo xano xano, y ¡pam pam! ¡pam pam!... Allí veurà vosté puntería...
—¿Tira al blanco?
—Al fregall. Faig pujar á la criada ab mi al terrat, y quan jo l' aviso, ¡zásl!, clava el fregall en l' ayre, y jo llavoras, tiro que te criól...
—Vamos, una imitació de 'n Tartarin.
—¿Qui era aquést?
—Un famós cassador de gorras que hi havia á Tarascó. També feya com vosté: se'n anava á fora, tirava la gorra en l' ayre, y ¡plam!... No hi havia dia que no cassés, lo menos, mitja dotzena de gorras.
—Es la gran manera d' exercitarse. Lo qu' es jo, he acabat per sortirne mestre. ¡Vejés vosté els fre-



L'últim carro del convoy.
(Insts. Queraltó)

galls que mato cada vegada que pujo al terrat!
—Ja m' ho figuro, ja. Hi posaré, donchs, un parell de centas cápsulas del calibre ordinari. ¿Qué més?
—Pólvora y perdigons.
—¿Per qué?
—Per tirar, home!
—¿Pero no veu que aixó ja va ab las cápsulas?
—Es veritat. No extranyi la meva distracció. La falta de costum... Sent aixís, no 'm deu mancar més que una cosa: la llicència. ¿No 'n venen vostés?
—Las llicències no 's venen. Per aixó ha d'anar al Gobern Civil. ¿Cóm s'ho ha arreglat pera cassar fins ara, sense tenir llicència?
—No he cassat pas may.

—¡Qué!... ¿Aquesta es la primera vegada que hi va?

—La primera.

—¡Ah!... Si es així, permetim que li dongi un consell. La intenció de vosté deu ser segurament comparéixer el vespre á casa ab unas quantas perdius...

—Y si pot ser, alguna llebra.

—Donchs... no perdi inútilment el temps. ¿Vol creure'm á mí?

—De la seva experiència 'm refio.

—Fa bé. Miri... ¿veu aquella botiga de l' altra part de Rambla? Se 'n va allá, sense escopeta, sense gos, sense municions, y á vuit ó deu rals cada una li vendrà tantas perdius com vulgi.

—Pero...

—Y tingui vosté la seguretat de que, ab tot y pagarlas á aquest preu, li sortirán molt mes barato que las que rodant per aquestes muntanyas pogués arribar á cassar.

A. MARCH

«LA MALA SOMBRA»

Per aixerits, els Quintero autors de *La mala sombra*, qu' es una pessa molt maca.

Els teatros de Barcelona que executan la sarsuela, representan á tot hora aqueix sainet mogudíssim y de frasses ben xistosas...

El públich se torna ximple per veure *la mala sombra* patentisant de aquest modo que tot lo dolent imposa, perque es la pessa citada una *jettatura* en forma, adornada ab la *trastienda* que als Quintero tant els sobra.

L' obra té gracia y soltura, té vritat y es enginyosa, y per xó es tan alabada, y per xó m' he dit á voltas:



—¡Just! Aquest dia vas fer la primera comunión... i y ara voldrías que 't disfressés de conde!... No més pensas que en divertirte...

Els que pel teatro escriuen, quan fan desgraciadas coses, crítichs y públich trituran dels autors la mala sombra... la dels germans també es mala... i y tothom la troba bona!...

Decididament, al món hi ha persones molt sortosas...

ANDRESITO

LLIBRES

TU ERES LA PAZ. — *Novela de costumbres* por E. MARTÍNEZ SIERRA. — Ilustraciones de CARLOS VÁZQUEZ. — Forma part de la *Biblioteca universal ilustrada* de la Casa Montaner y Simón. — Es un llibre de família, honest y sense atreviments, espiritual y sense psicologismes. Un argument senzill y no desprovehit de interès, desarrollat ab verdader carinyo, dona peu al autor pera posar de relleu sas condicions de poeta exuberant y delicat.

Entre 'ls fragments més notables mereix menció especial la carta qu' escriu la protagonista describint el seu viatje de nivia per las principals ciutats d' Europa.

En el seu género la novela del Sr. Martínez Sierra es un' obra en tots conceptes estimable.

FURGANT PER TOT ARREU per PÈRE ALDAVERT. — L' antich director de *La Renaixensa* continua donant esplay á la seva ploma incansable. *Furgant per tot arreu* es el séptim volúm dels qu' en poch temps ha estampat, contenint, al igual que 'ls anteriors, una colecció d' articles de *omni re civil*, d' aquells tan seus, tan personals, tan peculiares, que 's fá impossible confondrelos ab els de cap altre periodista catalá.

Els amants de la veritat, de la sinceritat y del bon sentit, els paladars que saborejan ab gust els fruyts castisos de la terra, acullen sempre ab verdadera delectació las elucubrations del vell y honrat periodista, de qui pot dirse que ha creat un género.

ALTRES LLIBRES REBUTS:

Conferencias de 'n Jaume Brossa, donadas al Ateneo Barcelonés els días 6 y 27 de novembre últim. — Son molt

CROQUIS CÓMICHS



—Sí, noya, sí; m' he quedat viuda.

—¡Quina llástima! Ara justament que comença la temporada de Carnaval!

interessants y no s'han olvidat encare las acaloradas discussions que ab motiu d'ellas varen empenyarse.

... *Els catalans a Basconia*.—Crónica de un viatje per *Carles de Fortuny*.—Se refereix á la visita que al país basch feren els representants de *Solidaritat catalana* y de la *Lliga regionalista de Barcelona* durant el mes de juliol darrer ab motiu de la festa celebrada á San Sebastián.

... *Pierrot lladre*.—País de vano en un acte de *Apeles Mestres*. Obra estrenada ab gran éxito en el Teatro Principal.

... *La dama misteriosa*, zarzuela cómica en un acto, letra de *R Homedes Mundo y Aureliano Fayala* música de *Francisco Salvat*.—Segons se consigna en l'exemplar imprés á Tarragona, está encare per estrenar.

... *Un ull de la cara*, aventura mitj històrica escrita en vers per *Lluís Millà*, estrenada en el Teatro del Bosque la nit del 19 de novembre últim.

... *Pàgines altruistes* de *Ernesto Busquets*.—Es un recull dels treballs literaris del autor, fet pels seus amichs y admiradors, després de la seva defunció, ocorreguda á Mayagüez, (Puerto-Rico), trobantse en la flor de l'edat.

RATA SABIA

TEATROS

LICEO

Cavalleria rusticana, dirigida pel seu autor, obtingué un éxito estrepitos, colossal. Era ben coneguda l'obra de'n Mascagni; havia sigut sempre celebrada; pero faltava véurela baix la sugestió de la màgica batuta del pare que va portarla al mon, que es un brillantíssim director, fascinador y briós.

L'obra sigué notablement cantada per las Sra. Bianchini Capelli y Sra. Verger, y'l Sr. Biel.

Ab *Lucía di Lamermoor* debutá la Sra. Galvany, que venia precedida de certa celebritat, ab tot y ser ja coneiguda á Barcelona per haver cantat en algún teatro de menor categoria que'l Liceo. Es una artista que adoleix de certa fredor en els recitals y en els andantes y que tot s'ho reserva pera las pessas que li permeten lluir l'agilitat y la travesura. En aquestas fins s'escedeix per la prodigalitat ab que las adorna.

El tenor Scampini feu gala de una veu excepcional; pero que necessita encare algún domini y puliment pera llahir com requieren las condicions del *bel canto*.

Després de *Lucía*, se posá *Don Pasquale*, de qual obra ne guarda'l públich l'imborrable recort de la Darclée, que l'interpretá l'anterior temporada.

En ella, no obstant, se feren aplaudir ab justicia la Galvany, en Rebonato y en Rossi.

L'atenció dels filarmònichs estava concentrada en el tenor debutant Sr. Giorgini, que tingué una petita ensopegada en el recitat del acte primer—imposa tant

el Liceo! —pero 's defensá en l' andant y fou molt discutit en la serenata. En resum: un debut accidentat.

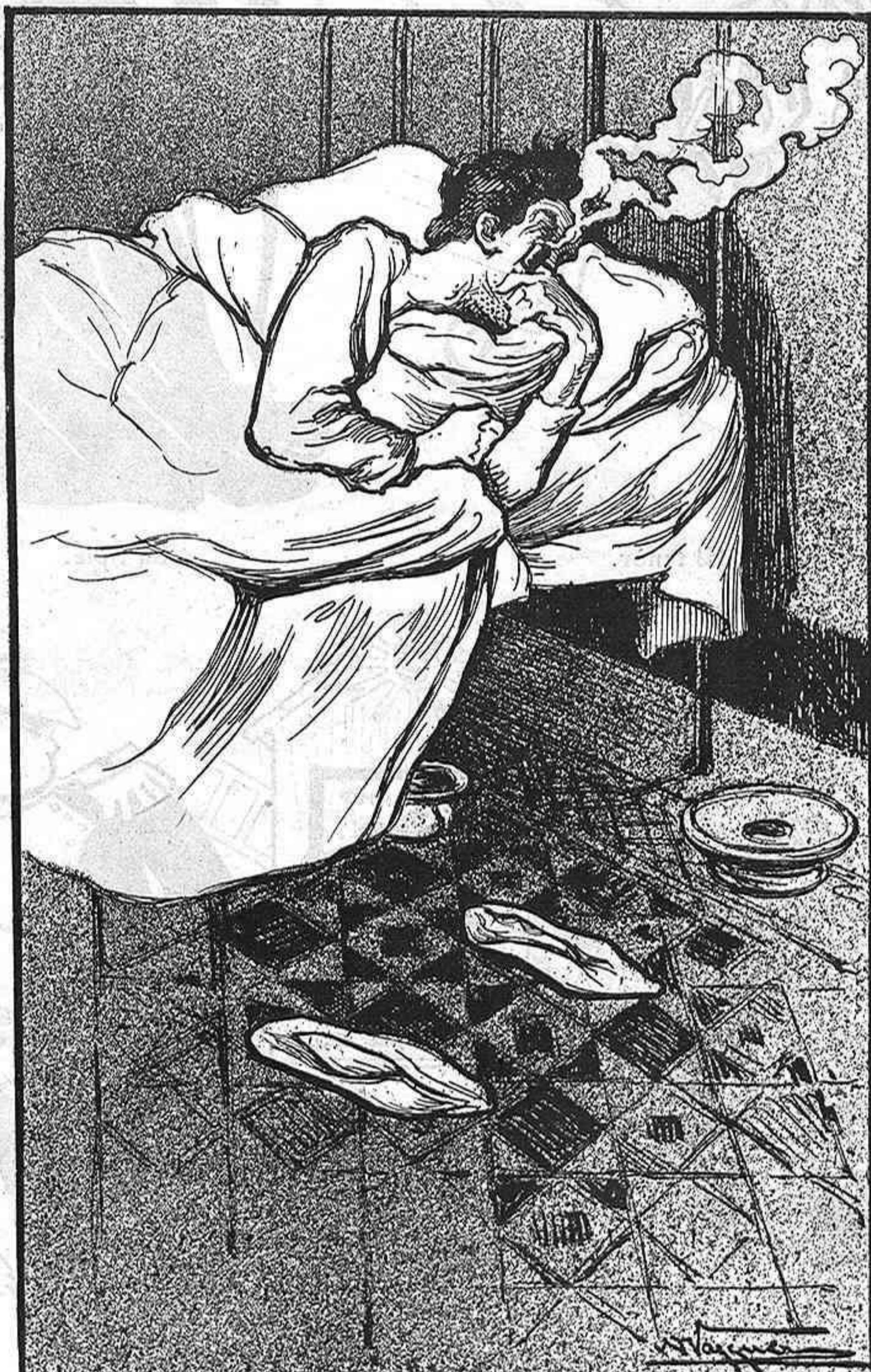
El conjunt de la interpretació no passá de correcta... y 'ls aplaudidors donaren gust á las mans applaudint com si volguessin ferse passar el fret.

ROMEA

Els amichs de'n Creuhet que, plens de bona voluntat, van alabarli l'obra públicament avants del estreno han de regonéixer que no es aquesta la manera de afavorir á un autor jove, y que no basta una lectura íntima pera jutjar un trabajo destinat al teatro.

Nosaltres creyém, y no hi ha res que demostri lo contrari á pesar de lo que diguin els amichs de referencia, que la predisposició del públich el primer dia era favorable al autor. L'espectador ansiava entrar en el drama idílico d'*El Mestre*, que esclata ingenuamente en la cansó popular y que 's dibuixa feblement en aquell primer acte desigual y sens altre calor que 'l que li dona l'esclat de

FILOSOFÍA CARLOS-ALTADILLESCA



—Vaja, alló de que del trabajo ne surt el descans, no ho acabo de creure. Com á descansat éno ho es molt més aixó?

TEATRO MUNICIPAL

De portarse á cap l' idea—que té avuy l' Ajuntament,—¿no podría aprofitarse—algun d' aquests elements?



El tenor.



La tiple.



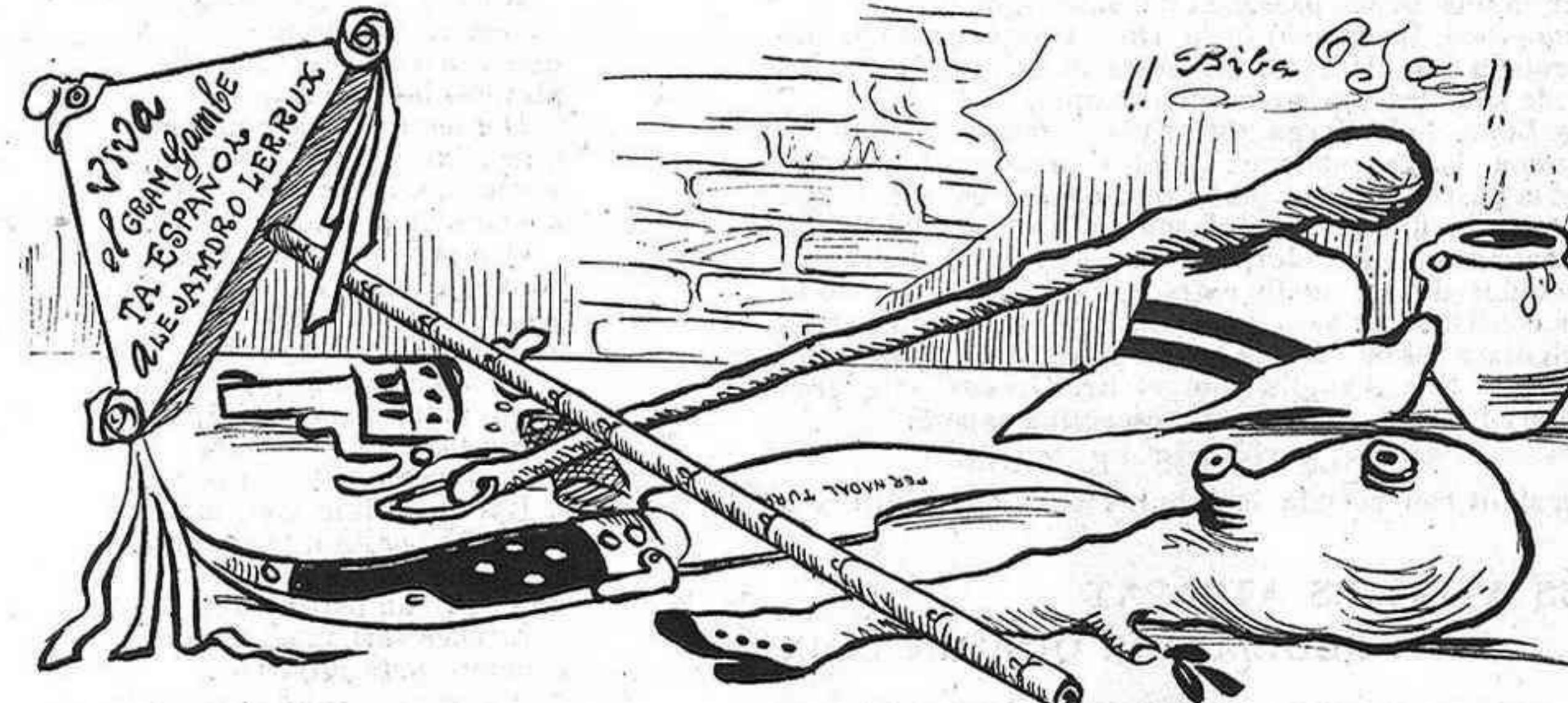
El barba.



El coro.



La claque.



Servei de guardarropía.



Un partiquí.



L' expendedor.



L' apuntador.

La característica.

joya dels infants. Y'l públich no's va adaptar els sentiments dels protagonistas fins al final del tercer qu' es l' únic que conté alguna guspira de verdadera emoció.

No dubtem de la sinceritat qu'enclou l' obra per part dels autors. Es possible també que reduhidà á un acte hagués triomfat. De tots modos, en Creuhet, quinas condicions de dramaturg no li han sigut may regatejades, té molt camp per corre y 'ns demostrará aviat que sab rescabalarse de la ensopagada.

La música, passat del coro de noys y alguna melopea en el quadro final, no es tampoch de lo més afortunat que ha escrit el mestre Moreira.

Els actors traballaren ab bona voluntat. La Jarque, donant relleu á las situacions com sempre. En Piera, discret.

La decoració del primer acte, notable.

TÍVOLI.—(CIRCO EQUESTRE)

El campeonat de lluytas internacionals á càrrec de una colecció de donas molt ben tornejadas, resulta un número plé d' atractiu.

Perque en lloch d' etgarraparse y desfere's l' monyo, com acostuman las fillas d' Eva quan se barallan, elles ho fan de una manera artística intatxable.

No son pochs els espectadors que diuhen:—Jo també m' hi deixaria tirar á terra per qualsevolga de aquestas valentas!

NOVETATS

La companyia siciliana cada dia aferma més las notables qualitats que posá de relleu desde la primera representació.

Cultiva l' art verista, ab una intensitat, ab una forsa d' expressió, ab un esclat de vida tan vibrant, que la ficció desapareix pera fer lloch exclusivament á la realitat. En el seu truball hi posan els valents artis-

tas tot el cos y tota l' ànima: els muscles, la sanch, els nervis y l' esperit enter.

¡Quina gran actriu la Mimi Aguglia!... ¡Quina riquesa de matisos dintre del seu art esclatant! ¡Quina identificació mes plena y penetrant ab tots els personatges que representa!... Y ¿qué diré del seu digne *partenaire*, el colossal Grasso? ¡Qué bé s' armonisan en aquelles escenes de passió, en las que semblan olvidarse del públich pera viure l' obra! ¡Com caldejan l' ambient del teatro! ¡Com se 'n empostan al públich sense necessitat de apelar may á cap de aquells recursos de recepta!...

¿Y 'ls demés actors? Tots en el seu punt, tots cooperant á unes execucions de conjunt que resultan veritables maravellas.

¿Que fá'l públich barceloní? ¿Cóm no ompla cada nit el teatro, considerant que molt difícilment tornará á veure una companyia tan completa, consagrada á un art per tots conceptes tan interessant?

* * *

Successivament ha anat posant las següents obras:

Feudalismo, la *Terra baixa*, del nostre Guimerá, transportada á Sicilia. Lo que pert el drama comparat ab l' original, ho guanya per la execució esplèndida de la companyia.

Maruzza, dos actes, de'n Broggi. L' acció concentrada, ràpida, palpitant de aquesta obra, y una interpretació volcànica 'ns recordá l' art japonés ab que 'ns admirá la companyia de la Sadi-Yacco.

Cavalleria rusticana, de Verga. Un prodigi de justesa verista: una interpretació que difícilment s'olvida.

Zolfara, de G. Sinópoli. No té la sinceritat de las anteriors y fins melodrameja; pero aixís y tot els actors ne treuen tot el partit imaginable, distingintse especialment en una escena passional del acte segón.

Juan José. La creació de'n Dicenta s' engrandeix interpretada pels sicilians. La escena de la mort es també una de aquellas que 's recordan sempre.

La Lupa, de'n Verga, estrenada el passat dilluns, es el drama del sensualisme. En ell s' hi descapdella fatalment la passió que una dona sent pel seu gendre, al qui ha donat la filla pera ferse'l seu més lliurement. El primer acte es plé de color, y l' ambient local domina al espectador de un modo extraordinari. El segon no té tanta consistencia; pero dona peu á que 'ls notables artistas sicilians fassin gala de sas facultats pera la tragedia.

Tant la Sra. Aguglia com el Sr. Grasso estiguieren aquella nit inimitables en sos respectius papers.

EN ELS DEMÉS TEATROS

Ha sigut ben rebuda la joguina en un acte titulada

MES AVIAT ES ATRAPAT

UN REDEMPTOR QUE UN COIX



—«Yo —digué l' home en el seu discurs.— he venuido aquí como vosotros, á pie.»

Pero en veu baixa maná al cotxero que s' esperés y, acabada l' arenga, pujá al landó, y lá los Chusets!, que aixó d' anar á pie no dona gayre.

Mentiras, del Sr. Linares, que s' ha estrenat á *Eldorado*.

En el *Còmich* s' ha posat en escena *Nuestra Señora de Paris*, utilisant el vistós decorat de'n Soler y Rovira, Vilomara, Moragas y Alarma.

Al *Nou* ha obtingut una acullida favorable *La güedeja rubia*, de Fiacro Iraizoz. Està basada en un quento de Bocaccio, es bastant escabrosa; pero la redimeix la seva primorosa forma literaria.

N. N. N.

DEMÁ ARRIBA!

La patria 'ns crida: ¿Qué fem?
Corrém, aném á esperarlo!...

Vingut fa poch de París
y de pas per Barcelona,
demá arriba 'l *Noy de Tona*
en el tren de quarts de sis.

Per honrà al home eloquent
que no torsa la espinada,
es precis que sa arribada
sigui un aconteixement.

Aneuhi, obrers oprimits
que, mentres els vius bagarros
van fumant els bons cigarros,
escupíu *escanya-pits*.

Aneuhi, tots els solters
qu' espereu que ploguin mobles.
Ell us dirá, en tots els pobles
com se fa per fer diners.

Aneuhi, tots els casats
y porteuhí la familia,
que 'l matrimoni 's concilia
ab todas las llibertats.

Digueu á vostras mullers
que deixin bruta l' aygüera,
y vagin, á la carrera,
á ocupá 'ls puestos primers.

Que per sa emancipació
convé qu' en públich se llenxin,
y que, per ara, comensin
á anar darrera un *pendó*.

De mica en mica apendrán
de no viure esclaviscadas,
y si estan ben avensadas
més prompte 's deslliurarán.

Las que crihin, dret al pit
que s' hi penjin las criatures.
Las generacions futuras
han de fé un paper lluhit.

Es necessari que 'l mon
s' enteri, pera jutjarnos,
que aquí ja avans de calsarnos
cada *nano* es un Dantón;

que 'ls nous soldats del Ideal
per tot la llevó esparraman;
que de petits, ja la maman
la *Revolució Social*.

Sens dupte que així ho fareu,
y lo apuntat mes amunt
fil per randa y punt per punt
com á conscientis cumplireu.

Aneuhi tots, ciutadans,
á dà una proba patenta
de vostra adhesió valenta
al més gran dels xarlatans.

Aneu, y en compte de flòs
feu de coloms una aviada...
Ja sabeu que á n' ell li agrada
molt el colomí ab arrós.

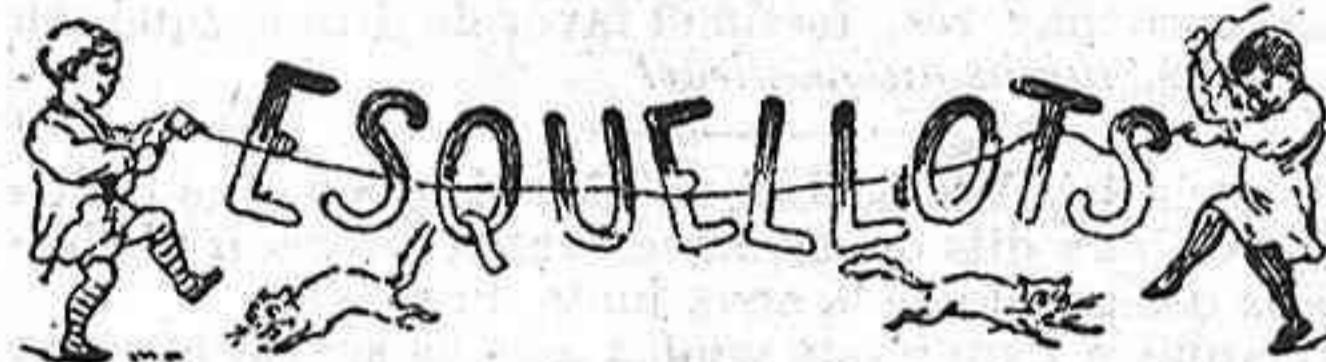
Procureuhi de portar
banderas y demés farro;
pero no hi porteu cap carro,
perque no us l' admeterá.

Ell, quan el poble no 'l veu,
podrà viatjar en primera;
pro quan el poble l' espera
es democrata y va á peu.

Ell, no ve aquí com alguns
á encéndrens per quatre puntas

ni á acabá á tiros las juntas
ni á sotraquejar difunts.
No vé aquí com molts valents,
ni ab en Moret té cap tracte,
ni ve á arrescarnos un' acta:
Vé á arrencar queixals y dents.
A rebre'l, donchs, ciutadans!
Demá arriba á Barcelona
el popular *Noy de Tona*,
el més gran dels xarlatans!

PEP LLAUNE



¡Bé 'n varen fer de soroll pera prepararli l' arribada! La *Gaceta del Celeste Imperio* per espay de quatre días vá llansar al vol totes las campanas; els cassinos, que encare 'l segueixen, tocavan el bombo desafordadament; se reclutavan criaturas y donas, s'empestifaren de anuncis totas las cantonadas, y una pluja de prospectes la vigilia, alfombrá la Rambla, á l' hora en qu' era mes compacta la concurrencia.

«Demá arriba: aneulo á rebre.»

Se treurán totes las banderas, tocará una murga, s'aviarán coloms... Será una moixiganga vistosa, atractiva y propia pera que l'abundancia dels curiosos y els badochs supleixi l'ausència dels republicans...

D' aquesta comèdia d' espectacle, al revés de tantas y tantas altres á càrrec de la mateixa empresa no se'n fará pagar res. Que hi vaja tothom.

Y en efecte. A l' hora de l' arribada del imperial personatje s' omplí la plasseta de davant del baixador, y un petit tros de una de les ayingudas laterals del Passeig de Gracia.

En conjunt entre receptors y curiosos, unas sis mil persones. L' hú per cent de la població total de Barcelona.

En compensació, cada hú dels que aclamaven al personatje cridavan per cent.

Ni l' mes petit incident vá perturbar l' acte.

Ab lo qual se demostra que aquesta vegada las kàbilas anavan á la professió.

El Sr. Manzano no se 'n sabia avenir.

Un dia com el del diumenge passat, en que vá haverhi manifestacions diverses, meetings distints y hasta la professió de la Butlla y la tranquilitat més absoluta, y ni la més mínima escena desagradable!

El Sr. Manzano se 'n feya creus.

No n' hi ha pera tant, D. Francisco. ¿No sab això qué vol dir? Senzillament, que á Barcelona val més el poble que 'ls que l' governan.

Diumenge va colocarse solemnement la primera pedra de la nova Casa de Lactancia que ha de construirse en el carrer de les Corts.

¿Se construirá l' edifici?

Ho preguntém, moguts per una llarga experiència, porque de primeras pedras se 'n colocan moltas; pero la major part no grillan.

Escoltin, senyors edils: á las que 's troben en aquest cas ¿no creuhen vostés que seria convenient anarlas desenterrant, ab la mateixa solemnitat ab que varen ser enterradas?

L' inspector general de policia Sr. Brasa ha publicat una circular encaminada á organizar las Juntas de ve-hins auxiliars del cuerpo.

En ella adverteix que 'ls que desitjin formar part de ditas Juntas haurán de solicitar la seva inclusió en las llistas que 's formarán al efecte.

«Desde ahora decimos, deseosos de equivocarnos, que nadie lo solicitará, porque en Barcelona no hay ya quien conserve un atomo de confianza en las autoridades.»

Aquestas últimes ratllas que deixem en castellà, no son de la nostra cullita.

Pertanyen al Avi Brusi y las autorisa D. Teodoro ab

la seva firma.

Y es, per cert, una de las pocas vegadas que té rahó.

Pero si 'ls monárquichs diuhen això de las autoritats monárquicas ¿qué dirán els republicans?

Als Jochs Finales de la Barceloneta, organisats per la Lliga regional, hi assistiren alguns regidors lerrouxistes.

En la taula presidencial el Sr. Pinilla seya al costat del Sr. Cambó.

El discurs del Sr. Agulló, president del Jurat, ab tot y son caràcter acentuadament catalanista, sigué extraordinàriament aplaudit.

Y per arrodonir la festa, 'l Sr. Magrinyá, regidor lerrouxista de la barriada guanyá 'l premi ofert pel rector de aquella parroquia.



—¡Tan bé que 'ls anava aquest tractament, pobres xicots! Y obligarlos á deixarlo... Decididament, la joventut estudiantil no té cor... ni sab lo qu' es amor de pare.

la seva firma.

Y es, per cert, una de las pocas vegadas que té rahó.

Pero si 'ls monárquichs diuhen això de las autoritats monárquicas ¿qué dirán els republicans?

Als Jochs Finales de la Barceloneta, organisats per la Lliga regional, hi assistiren alguns regidors lerrouxistes.

En la taula presidencial el Sr. Pinilla seya al costat del Sr. Cambó.

El discurs del Sr. Agulló, president del Jurat, ab tot y son caràcter acentuadament catalanista, sigué extraordinàriamente aplaudit.

Y per arrodonir la festa, 'l Sr. Magrinyá, regidor lerrouxista de la barriada guanyá 'l premi ofert pel rector de aquella parroquia.

Vels'hi aquí una bona barreja de peix, en la panera de la Solidaritat.

En Canals l' altre dia va anar al Foment del Traball nacional á tocar á somatent contra 'l projectat tractat ab Alemania.

El tal Canals es el lloch-tinent de 'n Maura.

Y en Maura es l' home polític que essent enemic del tractat de comers ab Suissa, vá deixarlo passar per camadería ab el govern liberal.

De manera que 'ls del Foment podían dirli á n' en Canals:

¿A qué venen aquests sustos,
si 'ns heu de donar disgustos?

Y tant á n' ell com á n' en Maura, retiràrlos hi 'l crèdit punt en blanch. Políticament s' han declarat en ban-carrota.

Els estudiants de Medicina, ab la cabalgata dels carros, van extender per Barcelona una nota de bon humor.

Encare hi ha joventut... encare hi ha alegria.

Quan la bulliciosa comitiva arribá al Hospital clínic, els companys que allí 'ls esperaven els hi feren una acuilla entusiasta.

Entre les cançons qu' entonaren, s' hi conta la següent:

«Quan el pare no te pá
la canalla, la canalla,
quan el pare no te pá
la canalla fá *enseyá*.»

No hi ha que dir que aquesta cançó popular, adequadament esmenada, s' refereix als papás Ministre de Instrucció Pública, Rector de la Universitat y catedràtic Morales, que s' havían empenyat en fer entrar de professors á sos respectius pimplollos, prescindint de oposicions y de tota prova académica.

Els estudiants varen ferne qüestió de dignitat, y han guanyat el plet.

No han acabat encare la carrera; pero s' ha de dir la veritat pura. Pera curar l' asquerosa malaltia del nepotisme hi tenen la mà d' àngel.

Llegeixo:

«El gobernador civil ha dado nuevamente orden á la policía para que haga retirar de los sitios públicos todas las máquinas automáticas.»

Vels'hi aquí que si l' ordre del Sr. Manzano's compleix al peu de la lletra, haurán de retirarse la major part dels agents de l' autoritat.

Perque aquests fulanos que s' passejan amunt y avall, sense veure may res, fassin el favor de dirme: ¿qué son més que máquinas automáticas?

Els socis del Cassino Liberal Monárquich, que poden contarse ab els dits de las mans, varen procedir l' altre dia á la designació de la nova junta directiva.

Com que 'n Pere Grau sembla que ha acabat la corda y la paciencia, ha sigut elegit president efectiu 'l senyor Travé.

De alguna manera havían de premiarli 'ls espeternechs caciquistas del districte de Granollers.

Allá encare fuma... Pero aquí, per través que sigui, haurá de mamarse 'l dit.

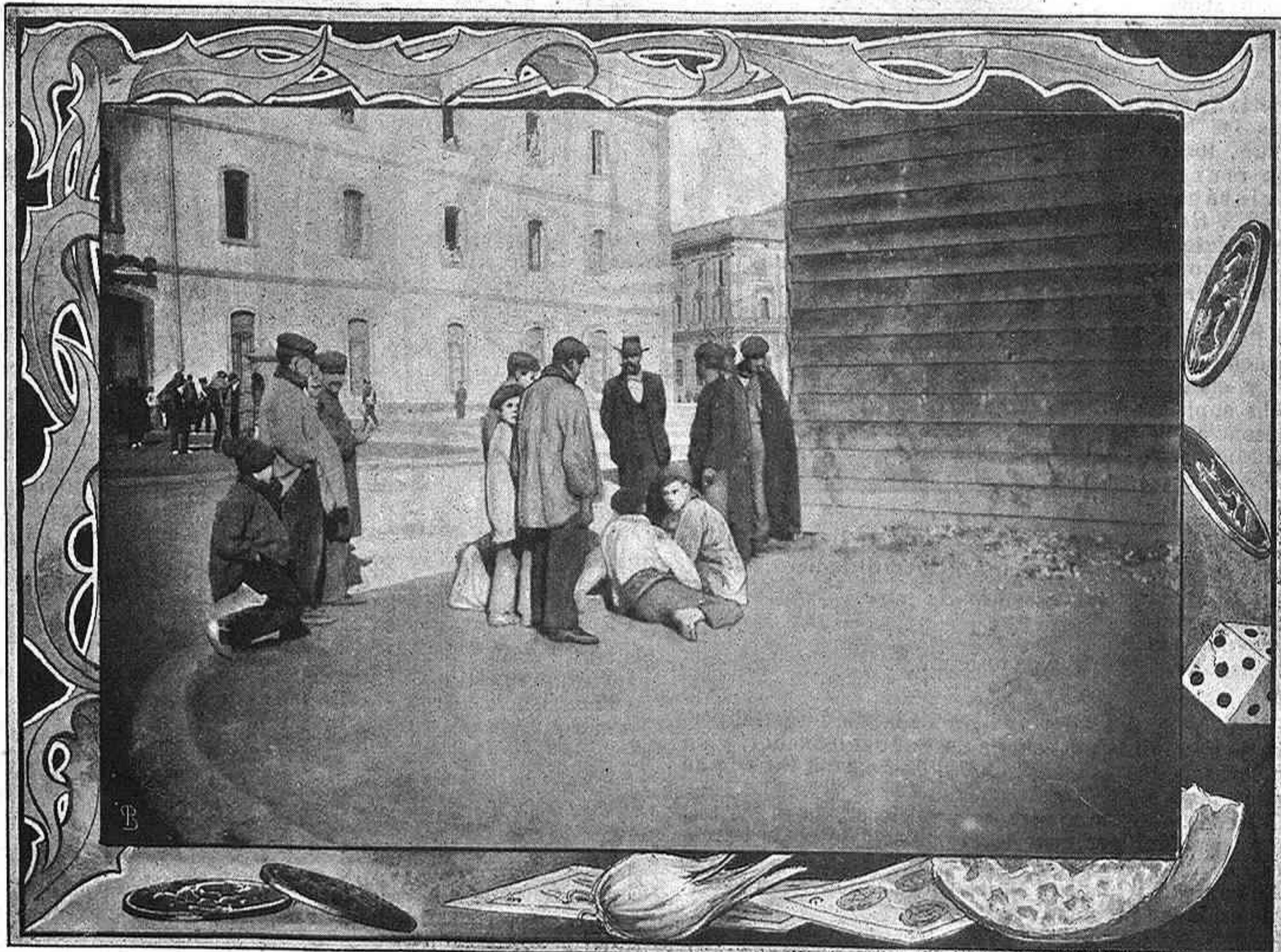
Se parla de la formació á Barcelona de un sindicat d'empressaris de pompas fúnebres.

Si bé 's mira es el que te mes rahó de ser, com á complement dels altres.

Si n' hi ha tants y tants qu'en vida ens explotan (per qué no ha d'havern'hi un que fassi lo mateix després de morts?)

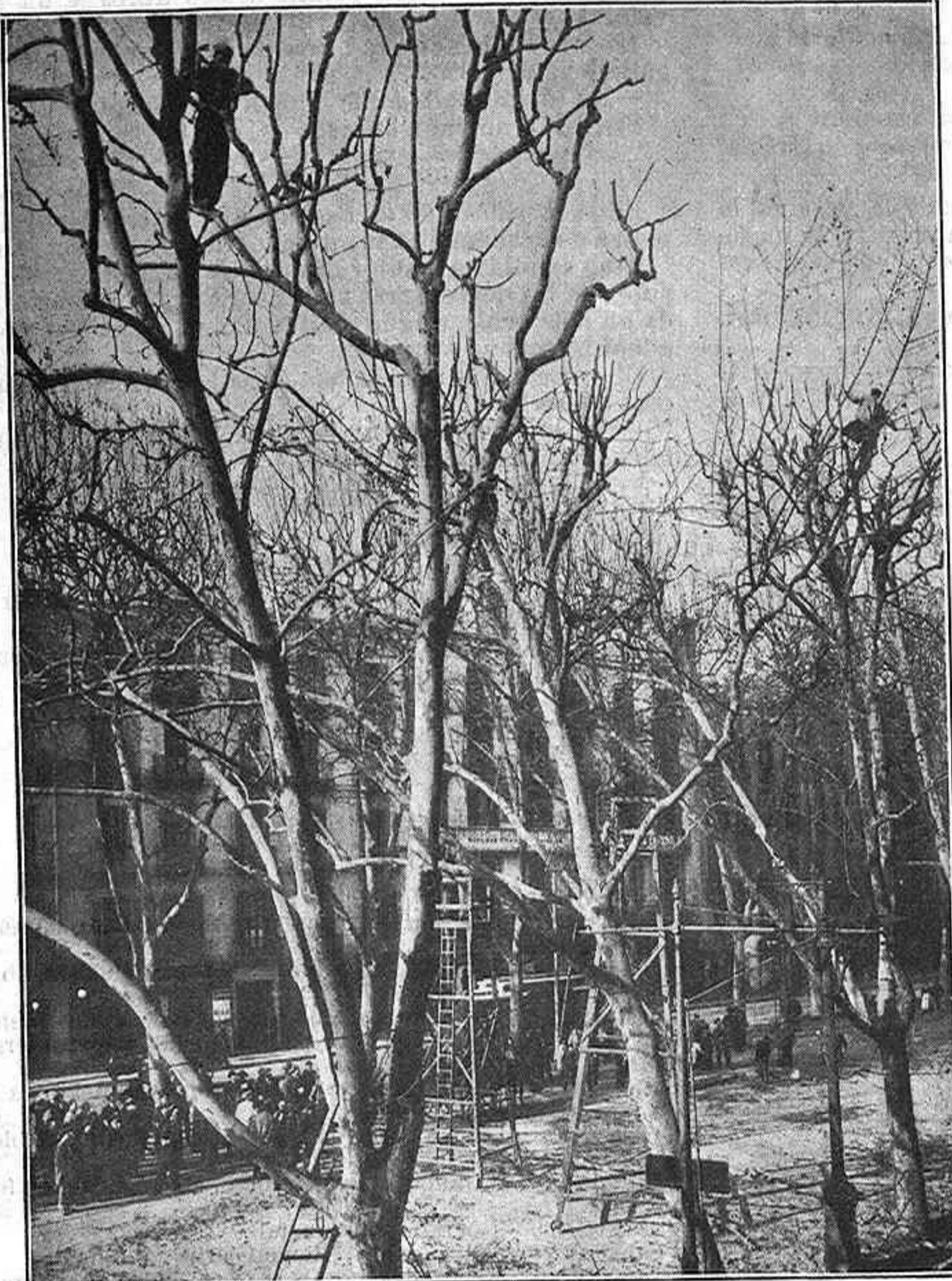
Si hi ha sindicats contra 'ls consumidors (per quina raha no ha de havern'hi també contra 'ls consumits?)

QUADRETS BARCELONINS



Una timba al ayre lliure.

PER LAS BRANCAS



Esquilant els plátanos de la Rambla.

Ha mort la dameta joja del Principal Sta. Mercé Viola. S' havia donat á conéixer ventatjosament, desempeñant el paper principal de *La dama d' Aragó*.

Era modesta com la flor qual nom portava. Y com ella també ha sigut flor de primavera y s'ha mustigat prompte.

El públich que pot gastar á penas s'acosta á Novetats. L'exit immèns, extraordinari, de la Companyía Siciliana no li diu res, no l'treu del seu tonto ensopiment. Sens dupte espera presentars'hi l' dia de la despedida.

Las companyías extrangeras que ns honran ab la seva visita, que tan puras fruicions ens proporcionan y tantas cosas ens ensenyan, haurán sempre de comensar la serie de las sevas funcions per la darrera.

En honor dels que tenen pochs diners, pero bon gust, hem de consignar que las galerías altas están casi sempre plenas.

Alguna diferencia ha de haverhi entre dos classes socials, á una de las quals el pes de la riquesa material sembla que l'ensorri, mentres que á l'altra la preponderancia del esperit sembla que l'enliri.

El nou Palau de Justicia es un cau de porquería. L'Ajuntament ha retirat als tres individuos de las brigadas encarregats de la llimpiesa, y ningú ara s'cuida d'escombrarlo.

Perque, segons sembla, la Justicia que té unas balansas y una espasa, no té cap escombra.

Per tal motiu las penas del Códich Penal, per lo que respecta á Barcelona, s'han augmentat ab una de nova: la pena de infeció, que pot costar una malaltia y fins la mort als que freqüentin aquell edifici, tan suntuós per fora, tant pudent per dintre.

Un home molt fi de nás, deya l' altre dia al entrarhi:

—!Quina peste! Bé s' coneix qu'en aquesta casa s'hi *evacuan...* molts diligencies.

—Ah!... Lo qu' es d' aquesta, si que la Solidaritat no se'n aixeca.

De Cuevas, *nada* menos que de Cuevas (poble de la província de Castelló de la Plana) ha arribat un enérgich escrit, en el qual varis senyors de aquella llunyana localitat protestan contra l'*infame contubernio*, el *engendro monstruoso*, el... etc., etc.

—Ab quina lentitud caminan las coses en aquesta nació!

Per lo que's veu, encare á Cuevas no hi ha arribat aquella máxima tan bonica que aconsella als homes á no ficarse allá ahont no 'ls demanan.

Repassant qualsevol número de la *Gaceta Oficial del Celeste Imperio*:

—Felicitació á don Alejandro per tal cosa.

—Felicitació á don Alejandro per tal altra.

—Felicitació á don Alejandro per que al Congrés va parlar.

—Felicitació á don Alejandro per que á París no va dir res.

—Felicitació á don Alejandro per lo que probablement dirá un dia de aquests.

—No n'hi ha per riure?

Jo, quan al café vull *El Progreso*, ¿saben qué dich?

—Noy, déixam el *Manual de felicitacions*.

Y'l mosso m' entén desseguida.

Dels banchs que al peu de las novas farolas elèctriques del passeig de Gracia varen construirse, ja n'hi ha un de trossejat.

Si la malifeta es obra d'un salvatge, vituperém enèrgicament el fet.

Ara, si l'atentat ha sigut comés per una persona de bon gust y enemiga dels adefessis, casi casi mereix un aplauso.

Llegeixo en *El Pro...* dich en la *Gaceta Oficial del Celeste Imperio*:

—La Universidad de Salamanca apenas tiene ya profesores...

Ja ho saben, donchs, els catedràtichs Srs. Unamuno, Rodríguez Miguel, Muñoz Orea, Gil y Robles, Maldonado, Dorado Montero y altres y altres en número de 40 ó 50.

Son á Salamanca, pero... lo mateix que si no hi fossin.

Apenas el món s'ha enterat de la seva existencia.

Parlant de l'arribada de don Alejandro, deya *El Liberal*:

—En el andén del Apeadero aguardaban la llegada del exprés unas 600 personas.

—Apreta, manco!

Jo, qu'era al Apeadero en aquell precís moment, no sé si dirli que ment ó qu' es un gran embuster.

Pot triar el diari del *pleno éxito* lo que li sembli millor.

Y á propòsit del *Liberal*.

En el seu número del dilluns al vespre, s'hi llegeixen las següents estupendas ratllas:

«LA CUESTIÓN RELIGIOSA EN FRANCIA.

»El Ayuntamiento de un pueblo del Piamonte ha acordado quitar de las escuelas los crucifijos...»

¿Quié ho deu haver escrit aixó?

»El mateix que va veure 600 personas esperant á don Aleandro en el andén del Apeadero del passeig de Gracia?

Sense haverne dit al Ajuntament una sola paraula, la *Gaceta* ha publicat l'autorització pera construir un ferrocarril elèctrich que, sortint del davant del Tívoli, va ji á parar á Sant Genís d' Agudells.

Y ab la més hermosa *bonhomie* del món, diu un diari, comentant la noticia:

«Es deliciós aixó de que 's fassi passar un ferrocarril per terrenos municipals, sense dirne una paraula al Municipi.»

En efecte; si que n'es de deliciós.

Pero més deliciós serà encare el presenciar com l'Ajuntament aguanta aquest atropello dels poders centrals y permet guapo guapo la execució de tan descabellat projecte.

¿Que no, diuhen? Visquém y vejém!

Aún no asamos...

Sembla que á consecuencia de las preferencias excesivas que als artistas estrangers venen otorgantse, reyna tal descontent entre 'ls pintors espanyols, que no tindría res d'extrany que la inmensa majoria d'ells deixessin deserta la pròxima Exposició d' Art.

Lo qual vol dir que, molt avans d' obrir-se, tenim ja exposició.

La de quedarnos sense *idem*.

Els tenors famosos no poden anar á América sense perills.

Després de la feta de 'n Carusso, de que s'ha ocupat la prempsa de tot el mon, la del tenor Amadeo Bassi.

ÚLTIMA MODA



—Quatre quintars de sombrero
y dugas unsas de cap.
!Sembla talment una ampolla
que tot s'ho ha gastat en tap!

Dirigintse als Estats Units á bordo de un vapor, no trobá millor manera de distreure's que jugar al baccarat y uns espavilats varen pelarli 26,000 duros y un anell valorat en mil.

Lo mes bonich es que 'l divo, al veure's plomat com un gall, deya:

—No sé, 'm sembla que m' han fet trampa.

Sr. Bassi: no val á badar!

En la *Española de la Lengua* hi havia que cubrir la plassa de académich vacant per defunció del poeta Grilo.

Eran candidats l'autor dramátich Ramos Carrión y l'autor de las desventuras nacionals Navarrorreverter, cada un dels quals tingué vuit vots, quedant per consegüent la votació empetada.

D'aquesta feta la *Española de la Lengua* ha esmenat el cant de las guatllas.

—Set per vuit—cantan aquests volàtils. Y 'ls académichs: vuit per vuit.

Xascarrillo de postres:

Espigolat en un periódich de París.

Una *demi-mondaine* galejava un expléndit collar de perlas. Algú li digué:

—!Quàntas ostras no han sigut menester pera reunir las perlas de aquest collar.

La *demi-mondaine* sonrinent ab malícia:

—No mes que una: 'l que vá regalárme'.

NOTAS DE CASA

Almanachs rebuts:

Fàbrica de tintas Lorilleux: un magnifich cromo, representant una dona.

Casa editorial Antoni J. Bastinos: un tomet ilustrat, ab variades produccions literaries.

Carbonell y Esteve: cromo-anunci d'una crema pera 'l calsat.

Casa Joseph Clausolles: gran planxa metàlica ab un termòmetro.

Biblioteca Miralles: Un elegantissim cromo-anunci de la *Encyclopédia Popular Económica*.

Casa Serra: cromo-anunci de la seva *Enofosforina*, ab bloch de fulla diaria.

Litografia N. Miralles: elegant cromo, ab calendari de fulla mensual.

La Artística: litografia sobre metall.

Sabadell y C.ª: un notable relleu en cartró, ab bloch.

Litografia-imprenta de Pedrals y Coca: hermosa figura de dona, ab calendari de fulla mensual.

Estrader y C.ª: gran cromo-anunci de la seva fàbrica de xocolatas y bombons.

La Industria, imprenta y paperería de Manuel Tasis: una bonica composició modernista, ab calendari de fulla senmanal, y un petit calendariet de butxaca.

Tort y Carcassona, ortopedistas: calendari de cartera.

Eduard Doménech, fàbrica de llibres ratllats y enquadernacions: Un relleu de molt bon gust, ab un gran bloch de fulla diaria, dedicat á la Prempsa Catalana.

«Mechero Auer»: calendari de fulla mensual.

Almanach del «Diario del Comercio».

Farmacia de la Cruz: un llibret ilustrat.

Litografia Bastard: almanach de fulla mensual.

Almanach del Seguro, publicat per «El Defensor del Asegurado».

Imprenta Elzeviriana: almanach de fulla mensual, en paper secant.

J. Ll. Prunés: petit almanach-anunci del depilatori *Venus*. Hem rebut, ademés:

10 vales de pa del «Centro general d'Expedidores de tocino», pera repartirlos entre persones necessitadas.

El cartell dels balls que la Societat «La Buena Sombra» donarà al Teatro Apolo.

Targetas de convit pera 'l ball organisat per l' «Agrupació de Vaquers».

Invitació pera assistir á la festa dels Jochs Florals de la Barceloneta.

La sardana de don Abelardo Coma (A Torroella de Montgrí). Y el cartell dels balls *Infantil y Paré y Travesti* que l'antigua casa Aurigemma donarà al teatro de Novetats la tarda y l'vespre dels dijous gras.

A tots, las més expressivas gràcies.

Antoni López, editor, Rambla del Mitj, 20

Imprenta LA CAMPANA y LA ESQUELLA, Olm, 8

Tinta Ch. Lorilleux y C.ª

Antoni López, editor, Rambla del Mitj, número 20, Llibrería Espanyola, Barcelona. Correu: Apartat número 2

Obra nova de APELES MESTRES — Edició popular

CANTS INTIMS

Preu: UNA PESSETA

VELADAS DEL HOGAR

Cartas á Paquita

POR
MARCELO PRÉVOST

Un tomo en 8.^o, Ptas. 3'50

MANUAL

DE RESISTENCIA DE MATERIALES

ESTABILIDAD DE LAS CONSTRUCCIONES

POR EL INGENIERO Dr. GUIDO SANDRINELLI

Un tomo en 8.^o, encuadernado, Ptas. 8

Medicina casera

REMEDIOS QUE CURAN

Un tomo en 8.^o, encuadernado, Ptas. 1

J. BURGAS

LA CARN

Preu: 1 pesseta

J. BURGAS

JORDI ERÍN

Preu: 2 rals

J. BURGAS

VIDAMOR

Preu: 1 pesseta

EL TOCADOR MODERNO

Ramillete de 300 recetas

Ptas. 4

EL CONSEJERO DE LOS ENAMORADOS

Libro de cartas para los que tengan ó
deseen tener relaciones amorosas

Un tomo, Ptas. 1

CIENCIAS Y PACIENCIAS

PER

FRA NOI

*Secrets d' economia domèstica.—Remeys fàcils y baratos.—Experiments de física recreativa
Fòrmulas noves d' art culiuari.—Jochs y entreteniments casulans*

Un tomo en octau, UNA PESSETA

|| MAÑANA ! — || MAÑANA SABADO !! — || MAÑANA !

El popular semanario

LA CAMPANA DE GRACIA

publicarà de



LERROUX



notables fragmentos del último y sensacional

DISCURSO ENTERO Y PRONUNCIADO EN LA CASA DE ÉL

ILUSTRADO CON NUMEROSE CARICATURAS

Precio del número: 5 céntimos

|| Id, id á comprarlo..... Id, id !!

NOTA.—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obras, remetent l' import en libransas del Giro Mútuo ó bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrá á volta de correu, franca de ports. No responem d' extravios, si no 's remet ademés un ral pera certificat. Als corresponssals se 'ls otorgan rebaixas.

L' ARRIBADA DE 'N LERROUX
6
DAVANT DEL OBJECTIU NO HI CABEN TRAMPAS

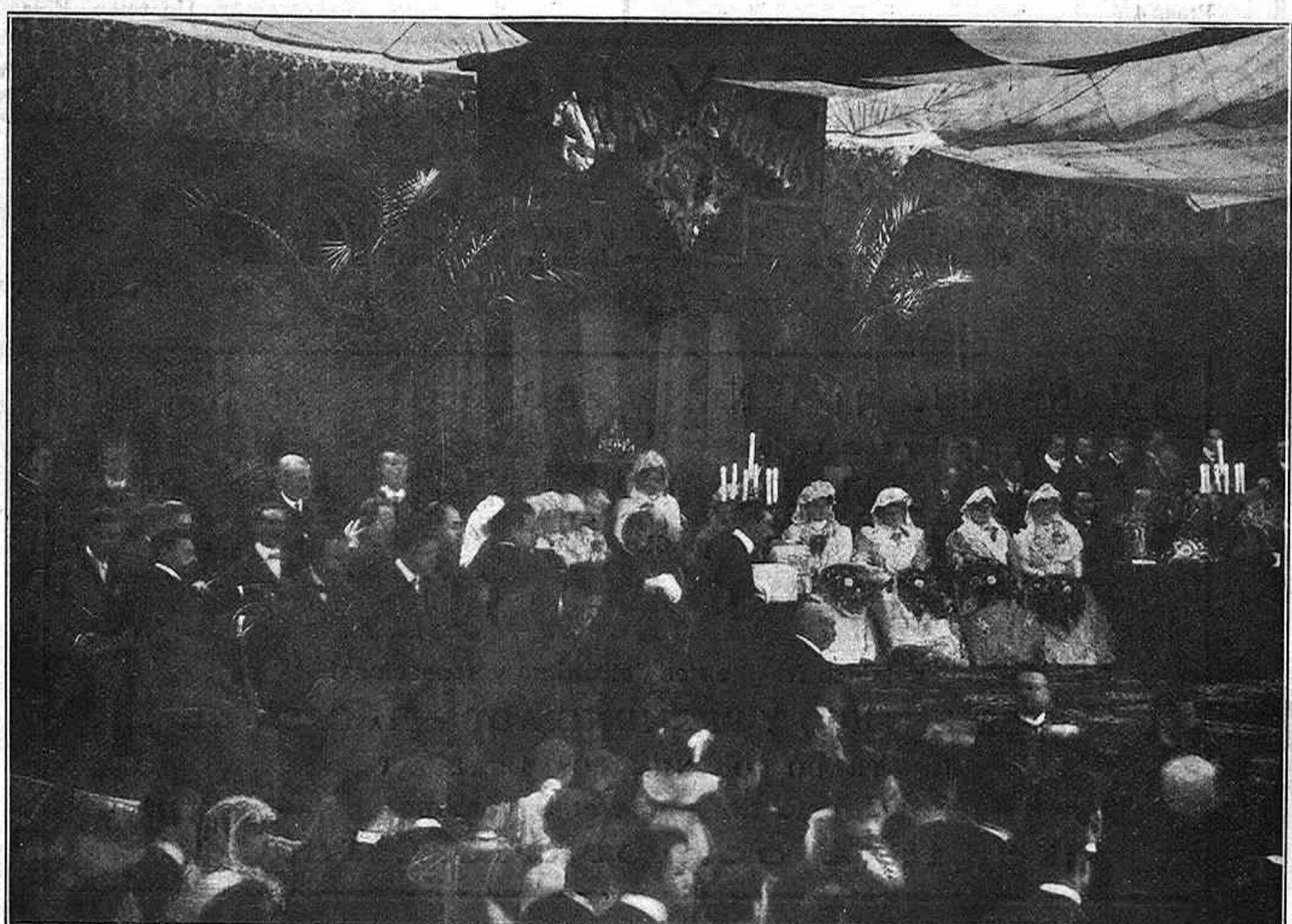


L' acompañament al passar pel carrer d' Aragó Al Passeig de Gracia, en direcció á la «Casa del Pueblo»

Com poden veure nostres lectors, aquestas dues fotografías, reproducció fidel de la veritat, son preses, no á las 8 del matí, com algú ha donat á entendre, sinó en els moments en que la cosa havia arribat al punt més brillant.

A pesar de lo qual, vegis lo ample que camina el concurs, en un lloc tan estret com el carrer d' Aragó, y lo migrada que la manifestació resulta, vista en plé Passeig de Gracia.

Á LA BARCELONETA



Jocs Florals organisats per la Delegació de la Lliga Regionalista

Acte de la repartició de premis, celebrat el passat diumenge en un tinglado del moll.